

JK
3168



10-30



Fürtrag

Welchen der Königl:

May: auß groß Britannien Gesandter

in der Versammlung der Herrn General Staden

der Vnirten Prouinzen den 6. Octob. neuen Calenders/

Anno 1617. in Fransösischer Sprach Schrifft

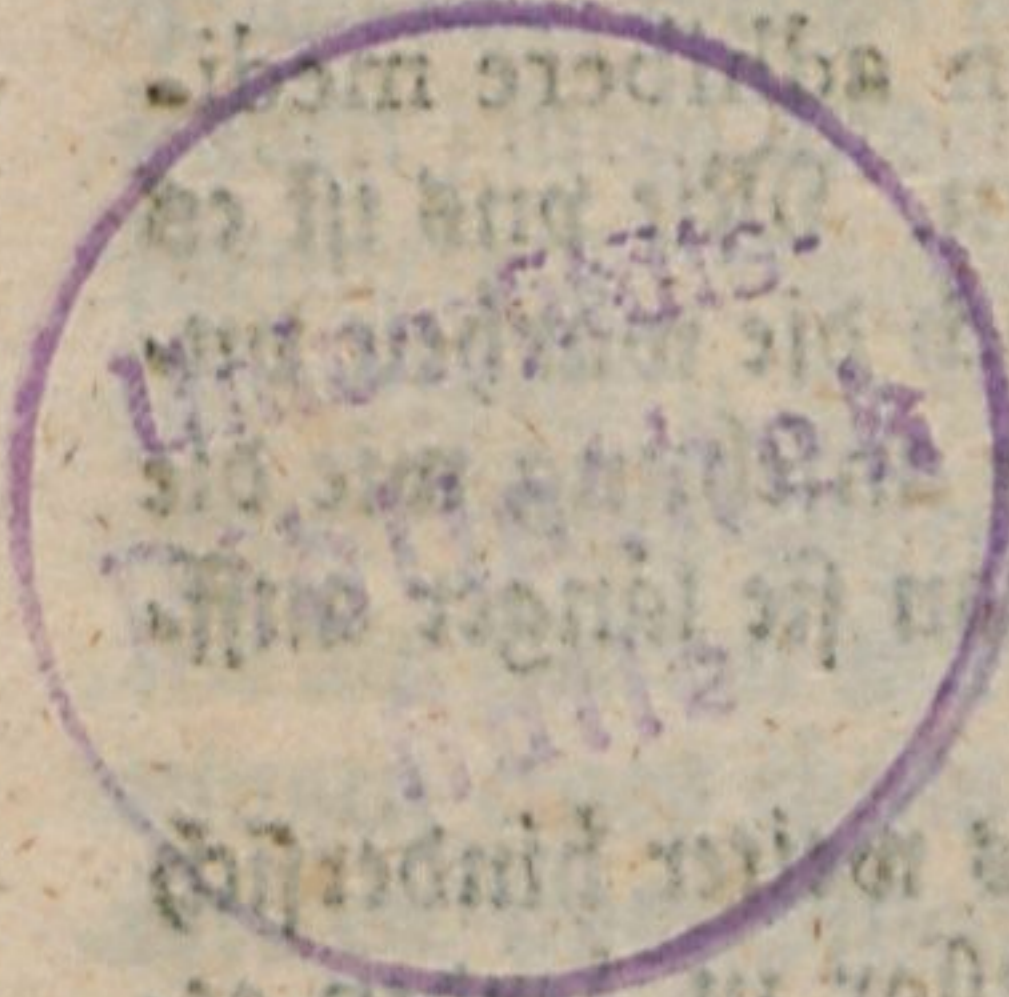
lich vberreicht hat.

Betreffend die Vneinigkeith vnd zerrüt-

tung des Religion vnd Politischen wesens/so auß

des Arminij Lehr entstanden

ist.



7K 7168

Betruckt zu Augspurg/bey

Sara Mangin Wittib.

1617.

Handwritten mark or signature



Fürtrag
181, 195



S Bedige/ Günstige vnd liebe Herrn. Ich erscheine allhie in E. Gnaden/ vnd der Herren versammlung/ in willen vnd meinung dem jenigen/ was ich **S D Z E**/ dem König meinem Herrn/ auch E. Gnaden vnd den Herrn schuldig bin/ ein genügen zuthun/ darzu mir das vor augen stehende allgemeine verderben/ welches auß der Trennung im Religion vnd Rottierung im Politischen wesen vnfehlbar eruolgt/ nur gar zuvil vrsach gibt. Dann es last sich nunmehr nit bergen/ was massen man seyntlich Jar her / allgemach zu dem einen vnd andern genaher / jetzt aber mit ganzem gewalt disem doppelten vnheil zuillet. Vnd müste ich wol des Ambris so mir von der Kön: May: als dero Gesandten/ auffgetragen worden/ des Andis so ich E. Gnaden vnd den Herrn als ein Rath diser Regierung geschworen / wie auch des gesambten Interesse beyder Theil vergessen/ wann ich mir nit eusserists fleiß angelegen sein liesse/ den vrsprung/ fortgang vnd gegenwertigen Stand dises vnheils zuergründen/ auff das die nothwendige mittel darwider gebraucht werden mögen.

Hippocrates gibt die Regel: Desperatis non adhibere medicinam: Man solle die verzweifelte nicht arznehen. Mit vns ist es Gott lob noch der zeit dahin nicht / aber (damit ich die warheit vnerholen sage) so nahendt hinzu kommen/ das in ansehung wie die sache von tag zu tag ärger wirdt/ alle mittel / da man sie länger auffschubt/ vnfruchtbar sein werden.

Nun aber/ wann man den vrsprung dises vbelts weiter hinder sich fuchen wolt/ als von der zeit da Arminius Professor zu Leyden gewest / hiesse es die warheit der geschichte verstellen. Es mögen wol andere vor ihme auch dergleichen anstoß vnd zerrüttung in ihren gewissen / vber die hohe Arriel der Göttlichen fürsichung/ vnd was derselben anhengig ist/ ghabt haben: Es ist aber die Kirch darneben jederzeit in frid vnd Ruhe gelassen worden. Demassen das der vrsprung der Enderung welche man seyd seinen zeiten her / in die

A ij

vnd

194615766

vnd alse Lehr/darzu ihr auch jederzeit bekant/ vnd welche von allen Reformirten Kirchen einhelliglich angenommen/vnd für Recht erkant worden/ (vnangesehen etliche Particular Personen diser puncten halb ein sonderbare meinung ghabt) einzuführen gesucht / allein dem Arminius vnd keinem andern zuzumessen ist.

Nach des Arminius Todt/sein etliche andere auffgestanden/welche ihnen bey dessen lebzeiten seine sonderbare meinungen dermassen zu Herzen gehn lassen/das sie dieselbige mit ganzem gwalt in die öffentliche Kirchen einzutringen sich vnderfangen / demnach sie aber zu ihrem vorhaben durch die ordentliche vnd gewöhnliche weg der Consistorien vnd religions versamblungen nicht gelangen künden / wendeten sie sich zu den Herrn Staden der Provinz.

Hieraus entstehet dann die verenderung des namens Arminianer in Remonstranten / dero gegenheil (welcher die Lehr in ihrer Alten Einigkeit zuerhalten begert) sich Contraremonstrant nennt / aber nach vilen Instantien, gegen Instantien, Fürtragen / Antworten/ Replis, griffen vnd Practicken/erhalten endlich die Remonstranten ihren willen / wider die arme Contraremonstranten, vnd erlangen ein resolution oder Entschid für sich von den Herrn Staden in Holland durch das mehrer / gleichwol wider den willen vnd gemachtenerlicher fürnehmer vnd grosser Stätt: darüber Triumphiern vnd frolocken sie auff den Canglen/schleichen vnder dem fürwande der fünff Puncten (welche doch noch nie kein ordentlich Examen außgestanden haben) mehr andere dem Volck ein/reden schwächlich von der Reformirten Religion vnd den berümbtesten Ehrwürdigen Lehrern derselbigen/setzen an vilen orten die Prediger vnd Eltern ab / in meinung andere ihnen anhengige einzuschieben / vnd verfahren so wol in Stätten als Flecken mit solcher Ränhe / das es vrsach gibt in disen Provinzen eines theils den **holländ** namen der Inquisition wider zuerwecken/ andertheils aber zu grossen weheklagen der belaidigten vnd verfolgten Kirchen / alles vnder dem deckmantel der Obrigkeitlichen authoritet, als wann sie allein dem Magistrat gehorsam weren: vnd nennen ihren gegenheil die Contraremonstranten (welche anfangen die gedult zuuerlieren/vnd sich von den vrsacheren diser leyndigen Trennung abzusondern) schwächlicher weiß Schismatisch/Auffrührer vnd Meumacher.

--hinc

---hinc spargere voces

In vulgum ambiguas & quærere conscius arma
Lassen mit verzierten Worten verlauten / man wolle die Obrigkeit un-
de rücken / vnd greiffen vnder solchem schein zur wehr / erstlich in den
absonderlichen Stätten / nach welchem Exemplet sich volgendes die
ganze Prouinzen auch richten.

Dieses ist mit kurzen Worten der anfang vnd fortgang vnserer an-
ligens. Der gegenwertige Stand aber desselbigen ist ein würckliche
absonderung (wa nicht gar ein Trennung oder Schisma) inn der
Kirchen / ein mißtrauen / damit ichs nit gar ein Kottierung nenne /
in dem Politischen Regiment: widerwillen vnder den Magistraten:
verbitterung vnd haß vnder dem gemeinen Volck: verachtung der
Gefas vnd höchsten Tribunal der Justitien: zerüttung der Solda-
ren / welche in vnder schidliche end genommen werden: zwitteracht vnd
Tumult zwischen dem newgeworbenen vnd der Kriegsordnung vn-
erfahrenem Volck vnd der Burger schafft / darauß allbereit vergiessen
des vnschuldigen bluts / vnd dannenhero forcht / schrecken / vnd allge-
mein erradern entstanden / vnd solches alles inner landts. Von auß-
sen aber vernemen wir anders nichts als gelächter vnd gespött der
Feind / laid vnd mißfallen der Freund. Contraria iuxta se posita ma-
gis elucescunt: wann widerwertige ding gegeneinander gehalten wer-
den / sein sie desto kanntlicher.

Laßt vns aber sehen wie es vor des Arminius zeiten in diesen
Prouinzen gestanden seye. Da war ennigkeit in der Kirchen / vnd in
dem Politischen wesen: guttes vertragen vnder den Magistraten:
freundschaft / vnd Christliche liebe vnder dem Volck: die hohe Tribu-
nal der Justitien in gebürendem respect / E. Gnaden vnd der Herren
Kriegsvolck mit jedermenglich in gutter ennigkeit / außser dero Feind:
Alles voll freud / vol ergötzlichkeit / vol erkandnuß des Segen Gottes /
welcher sich in beschützung seiner Sach / durch den allgemeinen wol-
stande / wie die ganze Welt erkennt vnd bekennet / Augenscheinlich vnd
wunderbarlich erzeigt hat: darüber die Feind verfürzt / die Freund
aber höchlich erfrewt worden.

Nun sihet man so klar quantum dimissa petitis præstant, vmb
wievil das vorige besser als das jezige / das die Remonstranten vol-
gende Erinnerung billich in gutem auffnehmen / vnd sich dern bedie-
nen sollen: Mature redeat repetatque relicta. Das sie sich nemb-
lich

sich wenden/ vnd zu dem jenigen welches sie verlassen haben / wider
begeben.

Im fall aber des Arminius sehr so sehr eingewurzelt ist/ das man
nit mehr weichen kan/ sonder fortschreiten / vnd des entschids gewar-
ren muß/ welche vnder beyden meinungen der warheit des Göttlichen
worts ähnlicher seye/ oder zum wenigsten was für ein Christliche tole-
rang in der Kirchen ohne ärgeruß gestattet möge werden / vnd wer
hierinn ordentlicher Richter sey.

Dann solchen gewalt dem Politischen Magistrat zuzueignen/
vnd also dem Keiser geben wollen was des Keisers ist / heist sich gar
zu sehr auff dieselbig seitten neigen / vnd Gott nehmen was Göt-
tes ist.

Auff das man also mit gebürendem respect / so wol gegen denen
welchen Gott gewalt vber vnser Leiber geben / als gegen denen welche
vnser Seelen zuversorgen vnd zuerwarten haben/ verfare / ist das
jenig so in dergleichen fällen vblig herkommen / vnd darzu die Chri-
stenheit jederzeit die zusucht genommen/ ein Synodus Nationalis, ich
sprich Nationalis, das ist/ aller Vnirren Prouinzen. Dann demnach
sich das vbel von einer Prouinz in die ander erstreckt hat / were ein
Synodus Prouincialis, oder die versammlung einer Prouinz allein/
nicht gnugsam / sonder wurde nur zur vorbereitung eines National
Synodi dienen. Dises ist das mittel welches der mehrer theil der Pro-
uinzen gut findet / vnd darzu auch mein Herz der König E. Gnaden
vnd die Herrn ermahnt.

Souil die Prouinzen anlangt/ will ich mich in aliena republica,
in einem frembden Regiment / nicht zu vil vermessen/ noch vrtheilen/
wie sehr ein jede Prouinz insonderheit sich dem gemeinen wesen / zu
vnderwerffen oder zubequemen schuldig. Aber weil man in gegenwer-
tiger Sach von der gerechtigkeit vnd freyheit jeder Prouinz inson-
derheit disputirt/ solle man dannoch des Vnids nit vergessen/ dardurch
sie alle zusammen verbunden sein / nemblich der zu Brecht auffgerich-
ten Vnion, welche auff die Religion gegründet ist. Vnd ob man sich
wol durch einen Arriel außschlaiffen will/ welcher vermag das ein jede
Prouinz für sich selb in Religion sachen freye macht habe/ So ist doch
derselbig auff gesunden verstande vnd zu erhaltung der rechten reinen
Religion / aber gar nit auff handhabung der newerungen zudeuten/
vnd ist sonderlich in diser Prouinz/ darinn wir vns jeko befinden/ dar-
für

für zuhalten/solcher Artikel sey zu dem end eingedruckt worden/ das sie die reformierte Religion vnd reinigkeit derselben erhalten möge/ vnd mit der andern Prouinzen willen vnderworffen seye / welche damals noch nit zu der Einigkeit der Kirchen gebracht waren / denn sie je so genießen.

Demnach aber die reputation vnd die freyheit künzliche haetle Puncten sein/wann sich je die Prouinzen in ansehung derselben einander nit bequemen wollen/so hat es doch ihrer May: halber kein sollich bedencken nit/die gibe ebenmässigen Rath/vnd helt ihne für den besten. Wa man sich keines gewalts annimt / danu kan man sich auch nichts begeben.

Es haben ihr May: albereit vor etlichen Jahren/ die widerwertigkeiten darinn E. Gnaden vnd die Herrn jeso stecken (als des Borstius halb gehandelt worden) vorgesehen / vnd so wol durch schreiben als ihre abgeordnete vorgesagt/auch durch andere schreiben zuerkennen gegeben/wie wenig es nutzen werde / das man die Artikel von der Göttlichen Fürsichung/als welche für den gemeinen Mann vil zu hoch vnd schwer sein/auff die Cansl gebracht hat. In der einen vnd andern sache haben ihr May: ihr trewhertzige wolmeinung zuerkennen gegeben/ vnd ihrem eyser zu der ehren Gottes/vnd der zu allgemeinem wolstand auffgerichten vnd fürnehmlich auff die einigkeit der Religion gegründten bündnuß gemässe erinnerung gethon. Ob aber wol ihre heilsame gutachten vnd bite nicht also vnd mit solchem Respect auffgenommen/wie sich ihrer gutten Intention nach gebürt / sonder dieselbe ganz vbel gedencet vnd in solchen verstandt/welcher ihrem willen vnd meinung allerdings entgegen gewest/gezogen worden/haben sie doch E. Gnaden vnd die Herrn noch für das dritte vnd letzte mahl (als sie albereit auff der Raif noch Schotten gewest) mit einem schreiben vom 20. Martii ersuchen wöllen dem vbel / weil sie es je durch andere mittel nicht zu fürkommen gewüst/durch einen Synodum gänzlich abzuhelffen.

Vnder wehrendem ihrem abwesen hab ich vmb die Antwort auff obgemeltes schreiben nicht an. alten/noch E. Gnaden vnd den Herrn zu vngübrenden zeiten vnd orten oberlästigt sein wollen / Demnach aber das vbel nunmehr in den oberzehten gefährlich n stand gerathen/ich auch diser sache halb vor kurzen Tagen abermals befehl empfangen/vnd jeso ein General zusamenkunft trefflicher hochuerständiger Personen

Personen vor augen sihe / welche meines gedunckens wegen des Religi-
on wesen angesehen ist / hab ich nicht länger vmbgehn künden E. Gnaden
vnd die Herrin zubitten / wie ich hiemit auff das innstendigst ihue /
mehrbesagt schreiben solcher gestalt zubeantworten / das darauß erschei-
ne / wie hoch sie hzer May: ertheilte Rätliche gutachten respectieren,
vnd wie eyferig sie ihnen die Einigkeit der Kirchen vnd
des Politischen Regiments angelegen sein
lassen.

Dudley Carleton.



Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Dalley Carter



ULB Halle
006 790 097

3



V077

JK 3168





Fürtrag
Welchen der Königl:
May: auß groß Britannien Gesandter
in der Versammlung der Herrn General Staden
der Vnirten Prouinzen den 6. Octob. newen Calenders/
Anno 1617. in Fransösischer Sprach Schrifft
lich vberreicht hat.

Betreffendt die Vneinigkeith vnd zerrüt-
tung des Religion vnd Politischen wesens/so auß
des Arminij Lehr entstanden
ist.



Getruckt zu Augspurg/bey
Sara Mangin Wittib.

1617.

3K 9168

Ms 2242

Farbkarte #13

B.I.G.

Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

Inches
Centimetres
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20